

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to			
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728			
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etexbarria España		NIF: ESB48966154 Free ☐ Not free ☐		Wagon ☐ Shipping ☐ Freight ☐ for vehicle ☐ fast freight ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐	
				ADVICE NOTE Delivery Note (8)No. 11425396 (9)Date of Delivery 14.09.2020	
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304800			MPL Andoni Arana		140008991
(19)Shipment	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
	EXW ETXEBARRIA	00002		(23)gross 795.660	(24)net 630.420
(25)Shipping address				(26)Dock-gate	
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno				14249	
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks
10	2510317460 460 E048736 7461	DCT300 Clutch B CAR 2510317460 TGEE63048A99 C0106304800 DCT300 Clutch B CAR 2510317460 118523 120273968 5010656271	60	PC	
		(21)Packing			
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 60 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 2 Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 17/9/20 Firma: [Signature]	2	UN	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) 17 SET 2020 "Ricevuto e serve di verifica su quantità e qualità"
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date					
Country of Origin: SPAIN					



C.M.R.

Marque el que proceda



DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL (O.FOM/2861/2012 - BOE 05/07/2013)

N° 64913

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

nemak SPAIN, S.L.
B48/966.154
Industrial Galarza, n.º 1

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

TRANS WENCES, S.L.
CIF: B-60426129
C/ Mallorca 43-47 - Pol. Can Canals
Telf. +34 93 721 45 73 - Fax: +34 93 193 99 82
08192 SANT QUIRZE DEL VALLES (Barcelona-España)
Info@transwences.es

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) - Place of delivery of the goods (place, country)

nemak SPAIN, S.L.
B48/966.154
Industrial Galarza, n.º 1

4 Lugar y fecha de entrega de la mercancía (lugar, país, fecha) - Lieu et date de livraison de la marchandise (lieu, pays, date) - Place and date of delivery of the goods (place, country, date)

nemak SPAIN, S.L.
B48/966.154
Industrial Galarza, n.º 1

5 Documentos anejos - Documents annexes - Attached documents

44253296-3910-391-
23

6 Marcas y números - Marques et numéros - Marks and numbers

7 Número de bultos - Nombre de colis - Number of packages

8 Clase de embalaje - Mode d'emballage - Type of package

9 Naturaleza de la mercancía - Nature de la marchandise - Nature of goods

10 N.º estadístico - N.º statistique - Statistical number

11 Peso bruto kg. - Poids brut, kg. - Gross weight in kg.

12 Volumen m³ - Cubage m³ - Volume in m³

40 pats

1500 kg

CARGADOS POR EL REMITENTE - CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE - REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO - LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO - RENDUS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECOGER - NON RENDUS, À REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS

SI NO

(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA

SI NO

Clase

Clifre

Lettre

(ADR*) Documentos anejos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

DOCUMENTO DE SEGUIMIENTO / DOCUMENT DE SUIVI			
Nº de matrícula del vehículo: Nº d'immatriculation du véhicule:		Referencia del transporte: Référence du transport:	
CARGA / CHARGEMENT		DESCARGA / DECHARGEMENT	
Llegada / Arrivée le:	h. a. h.	Llegada / Arrivée le:	h. a. h.
Salida / Départ le:	h. a. h.	Salida / Départ le:	h. a. h.
Localización / Localisation Ciudad / Ville	País / Pays	Localización / Localisation Ciudad / Ville	País / Pays
Nombre y firma del conductor Nom du conducteur et signature	Otras prestaciones Autres prestations	Nombre y firma del conductor Nom du conducteur et signature	Otras prestaciones Autres prestations
Fecha y hora de llegada al lugar de descarga Date et heure d'arrivée au lieu de déchargement		Observaciones / Observations:	
El/La: h. a. h.			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en - Establecido en - Established in

nemak SPAIN, S.L.
B48/966.154
Industrial Galarza, n.º 1

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

TRANS WENCES, S.L.
Transporte Internacional de Frigoríficos
CIF: B-60426129
C/ Mallorca 43-47 - Pol. Can Canals
Telf. +34 93 721 45 73 - Fax: +34 93 193 99 82
08192 SANT QUIRZE DEL VALLES (Barcelona-España)
Info@transwences.es

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues /
Via de recepción, n.º 20
Lugar / Lieu / Place
17 SET 2020
"Ricevuto con riserva di
quantità e quantità"

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées en lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

www.documentocontrol.com

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification évenementielle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.